



Mirena®
(نظام إطلاق ليفونورجيستريل
الرحمي) 52 مجم

هل تبحثين عن وسيلة منع حمل تساعد في الدورات الشهرية الغزيرة؟

تعرفي على ميرينا® - وسيلة منع الحمل الرحمية الوحيدة التي
اعتمدها إدارة الأغذية والعقاقير لعلاج الدورة الشهرية الغزيرة
أو ما يعرف بالنزيف الحيضي الغزير (HMB) لمدة تصل إلى
5 سنوات في النساء اللاتي يخترن وسيلة منع حمل رحمية
لتحديد النسل.



ميرينا® هو وسيلة منع حمل رحمية تطلق هرموناً يمنع الحمل
لمدة تصل إلى 6 سنوات. يعالج لولب ميرينا أيضاً الدورة الشهرية
الغزيرة لمدة تصل إلى 5 سنوات في النساء اللاتي يخترن وسيلة
منع حمل رحمية.



تحديد النسل الفعل الذي يساعد في الدورات الشهرية الغزيرة

يعتبر اختيار تحديد النسل أمرًا شخصيًا، وبالنسبة للنساء اللواتي يرغبن في منع الحمل والحصول على المساعدة في الدورات الشهرية الغزيرة، فمن المهم معرفة أن هناك خيارات يمكن أن تفعل كليهما. إذا كنتِ تفكرين في استخدام اللولب الرحمي ولكنك تعانين أيضًا من الدورات الشهرية الغزيرة فتعري على ميرينا®:

- تتعدى فعالية لولب ميرينا في منع الحمل لما يصل إلى 99% لمدة تصل إلى 6 سنوات.
- وسيلة منع الحمل الهرمونية الأولى والوحيدة التي اعتمدها إدارة الأغذية والعقاقير لعلاج الدورة الشهرية الغزيرة، والمعروفة أيضًا باسم النزيف الحيضي الغزير (HMB) لمدة تصل إلى 5 سنوات، في النساء اللاتي يخترن وسيلة منع حمل رحيمة لتحديد النسل
- يمكن استخدامه سواءً أنجبت طفلاً من قبل أو لا
- يمكن إزالته من قبل مقدم الرعاية الصحية في أي وقت إذا تغيرت خططك

هل تعلمين؟

ميرينا هي وسيلة المنع الرحيمة رقم واحد من حيث وصفها في الولايات المتحدة*

معلومات مهمة تخص السلامة

- إن كنتِ مصابة بعدوى تناسلية لم يتم علاجها أو تصابين بالعدوى بسهولة أو مصابة بأنواع معينة من السرطان، فلا تستخدمي لولب ميرينا. وقد يصاب أقل من 1% من المستخدمين بعدوى خطيرة في الحوض تُسمى مرض التهاب الحوض (PID).
- إذا كنتِ تعانين من ألم مستمر في الحوض أو البطن، أو نزيف مفرط بعد وضع اللولب، أو إذا خرج لولب ميرينا من الرحم، أخبري مقدم الرعاية الصحية بذلك. في حالة خروج لولب ميرينا أو كيلينا، استخدمي وسيلة منع حمل احتياطية. قد يدخل ميرينا في جدار الرحم أو يخترقه ويسبب مشكلات أخرى.

*مدعوم ببيانات SHS 2017-2019.

 **Mirena**®
(نظام إطلاق ليفونورجيستريل
الرحمي) 52 مجم

لمزيد من معلومات السلامة الهامة، يرجى
الاطلاع عليها في هذا الكتيب. يرجى الاطلاع
على الحقائق الهامة في الصفحات 20-23.

نظرة عن قرب على لولب ميرينا

- صغير على شكل حرف T
- مصنوع من البلاستيك الناعم والمرن
- يضعه مقدم الرعاية الصحية داخل رحمك ويمكنه إخراجها في أي وقت

معلومات مهمة تخص السلامة

- الحمل أثناء استخدام لولب ميرينا® غير شائع ولكنه قد يشكل خطراً على الحياة وقد يتسبب في فقد الحمل أو الخصوبة.
- قد تتكون تكيسات المبيض ولكنها تختفي عادة.

هل تعلمين؟

ميرينا حجمه 1.26 بوصة - أي نفس ارتفاع مجموعة من النرد المكسد.

الحجم الفعلي



 **Mirena®**
(نظام إطلاق ليفونورجيستريل
الرحمي) 52 مجر

لمزيد من معلومات السلامة الهامة، يرجى
الاطلاع عليها في هذا الكتيب. يرجى الاطلاع
على الحقائق الهامة في الصفحات 20-23.

لمزيد من المعلومات، تفضلي بزيارة Mirena.com

الأكثر فعالية:
أكثر من 99%



طُعُوم



لولب رحمي
(IUDs)



حقن



تعقيم



الحبة



ترقيع



حلقة مهبلية



الواقيات الذكرية



الحجاب الحاجز



مبيدات النطف



السحب

الأقل فعالية:
تقريبًا 70%

هل تعلمين؟

تعتبر الكلية الأمريكية لأطباء النساء والتوليد (ACOG) وسائل منع الحمل الرحمية إحدى أكثر أشكال منع الحمل فعالية.

معلومات مهمة تخص السلامة

• قد يزيد النزيف والتبقع في أول 3 إلى 6 أشهر ويظل غير منتظم. قد تصبح الدورة الشهرية بمرور الوقت أقصر أو أقل تدفقًا أو قد تنقطع.

لا يحمي لولب ميرينا من مرض نقص المناعة أو الأمراض المنقولة جنسيًا.

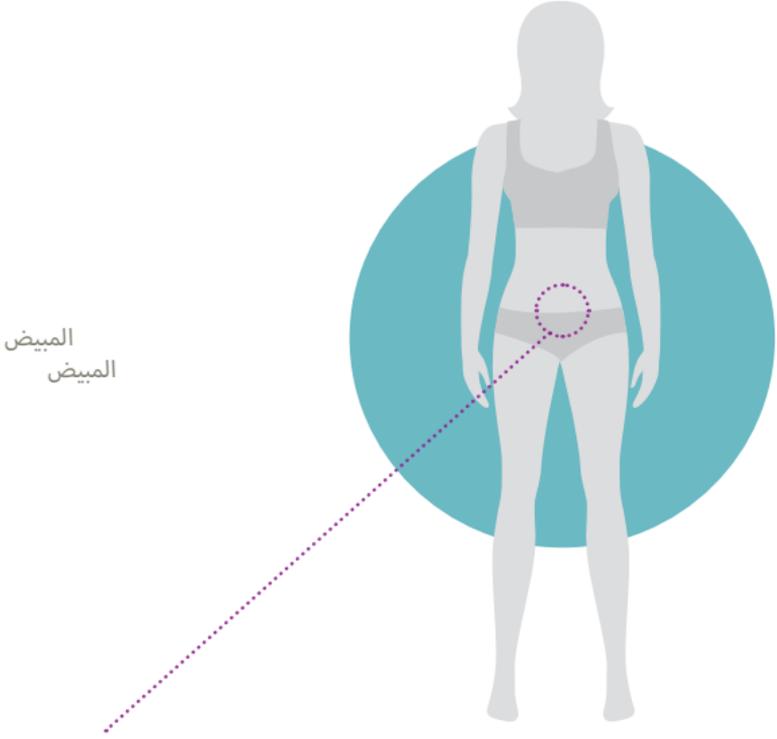
يمكنك أنتِ ومقدم الرعاية الصحية فقط أن تقرران ما إذا كان لولب ميرينا مناسباً لكِ. لا يمكن الحصول على لولب ميرينا إلا بوصفة طبية فقط.

وندعوك للإبلاغ عن أي آثار جانبية سلبية للعقاقير الموصوفة إلى هيئة الغذاء والدواء. يرجى زيارة موقع www.fda.gov/medwatch، أو الاتصال برقم

1-800- FDA -1088

يعمل لوب ميرينا داخل الرحم

- يضع مقدم الرعاية الصحية لوب ميرينا® داخل رحمك.
- يعمل من خلال إعطائك جرعة مستمرة من هرمون يسمى بروجستين
- نظرًا لأن لوب ميرينا يطلق الهرمون موضعيًا في الرحم بمعدل بطيء، فإن كميات صغيرة فقط تدخل مجرى الدم



تشمل الآثار الجانبية الشائعة ما يلي:

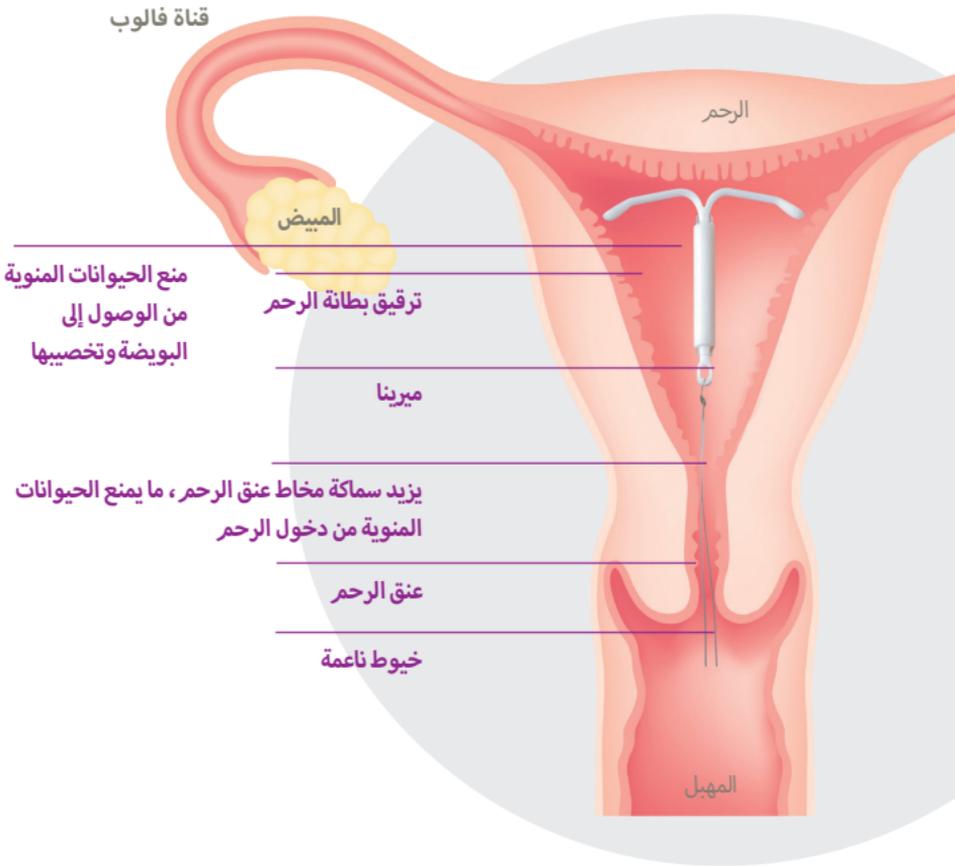
- ألم أو نزيف أو دوخة أثناء وضع اللولب وبعده. إن لم تتوقف هذه الأعراض التي تعاني منها في غضون 30 دقيقة بعد وضع اللولب، فقد لا يكون لوب ميرينا موضوعًا بشكل صحيح. ولذا سيفحصك مقدم الرعاية الصحية ليرى هل يحتاج لوب ميرينا إلى الإزالة أو إعادة وضعه.

كيف يمنع ميرينا الحمل؟

يمنع لولب ميرينا الحمل على الأرجح عن طريق:

- زيادة سماكة مخاط عنق الرحم، مما يمنع الحيوانات المنوية من دخول الرحم
- منع الحيوانات المنوية من الوصول إلى البويضة وتخصيبتها
- ترقيق بطانة الرحم

ليس معروفًا بالضبط كيف تعمل هذه الإجراءات معًا لمنع الحمل.



تشمل الآثار الجانبية الشائعة ما يلي:

- **تغيرات في النزيف.** قد تصابين بنزيف وتبقع بين الدورات الشهرية، وخصوصًا خلال الشهور 3-6 الأولى. أحيانًا قد يكون النزيف أكثر غزارة عن المعتاد أولًا. ولكن عادة ما يصبح النزيف أخف من المعتاد وقد يكون غير منتظم. اتصلي بمقدم الرعاية الصحية إن ظل النزيف أكثر غزارة من المعتاد أو زاد بعد أن كان خفيفًا لفترة من الوقت.

ما هو النزيف الحيضي الغزير (HMB)؟

نزيف الحيض الغزير (HMB) هو فقدان مفرط للدم في الحيض (≤ 80 مل، أو حوالي 6 ملاعق كبيرة) خلال دورة واحدة. قد تعاني من نزيف الحيض الغزير إذا:

- كنتِ تحتاجين إلى مضاعفة الفوط للتحكم في تدفق الحيض
 - كانت فترات الحيض تستمر لأكثر من سبعة أيام
 - كنتِ تحتاجين إلى تغيير الفوط أو السدادات القطنية أثناء الليل
- إذا عانيتِ من أي من هذه الأعراض، تحدثي إلى مقدم الرعاية الصحية.



مع لولب ميرينا، قد تتغير دورتك الشهرية الغزيرة

يقلل لولب ميرينا® سريعًا من غزارة الدورة الشهرية. في دراسة سريرية على لولب ميرينا على النساء اللاتي يعانين من دورات شهرية غزيرة، لوحظ أن أغلبهن يواجهن:



بعد 6 أشهر



بعد مرور 3 أشهر

قد يؤثر لولب ميرينا على الدورة الشهرية الغزيرة بطرق أخرى.

قد يزيد عدد أيام التبقيع والنزف مبدئيًا ولكنه يتناقص بعد ذلك عادةً في الأشهر التالية. قد يستمر النزيف أيضًا بشكل غير منتظم.

اتصلي بمقدم الرعاية الصحية إذا بقي النزيف غزيرًا أكثر من المعتاد أو لم تنزل دورتك الشهرية لمدة 6 أسابيع خلال استعمال ميرينا.

تشمل الآثار الجانبية الشائعة الأخرى ما يلي:

- دورات شهرية فائتة. وتنقطع الدورة الشهرية لدى حوالي سيدتين من أصل 10 سيدات بعد عام من وضع لولب ميرينا. إذا كان لديك أي مخاوف من أن تكوني حاملًا أثناء استخدام ميرينا، قومي بإجراء اختبار حمل على البول واتصلي بمقدم الرعاية الصحية. إن لم تنزل دورتك الشهرية لمدة 6 أسابيع أثناء استعمال ميرينا، اتصلي بمقدم الرعاية الصحية. بعد إزالة لولب ميرينا، ستعود دورتك الشهرية.

ما الذي يمكن توقعه أثناء استخدام ميرينا

- يضع مقدم الرعاية الصحية لولب ميرينا® داخل رحمك
- يمكن وضع ميرينا خلال إحدى زياراتك الروتينية في المكتب ولا ينطوي ذلك على جراحة
- ينبغي أن تقومي بزيارة متابعة في غضون 4 إلى 6 أسابيع من وضع اللولب
- بعد وضع اللولب، سوف يريك مقدم الرعاية الصحية كيفية إجراء فحص شهري للخييط للتأكد من أن لولب ميرينا لا يزال في رحمك
- إذا لم تتمكني من تحديد مكان الخييط، اتصلي بمقدم الرعاية الصحية. قد يكون اللولب ليس في مكانه الصحيح وقد لا يمنع الحمل. استخدمي وسيلة منع حمل احتياطية غير هرمونية (مثل الواقيات الذكرية ومُبيد النَّطَاف) واطلبي من مقدم الرعاية الصحية التحقق من أن لولب ميرينا لا يزال في مكانه الصحيح.

هل تعلمين؟

يمكن إزالة لولب ميرينا في أي وقت في حالة تغيير خططك. بمجرد أن يزال مقدم الرعاية الصحية لولب ميرينا، يمكنك محاولة الحمل على الفور.

تشمل الآثار الجانبية الشائعة الأخرى ما يلي:

- **تكيسات على المبيض.** تعاني بعض النساء اللواتي يستخدمن ميرينا من تكيسات مؤلمة على المبيض. وعادة ما تختفي هذه التكيسات من تلقاء نفسها بعد شهرين إلى ثلاثة أشهر. مع ذلك، يمكن أن تسبب التكيسات آلام وأحياناً تتطلب الجراحة.



لمزيد من معلومات السلامة الهامة، يرجى الاطلاع عليها في هذا الكتيب. يرجى الاطلاع على الحقائق الهامة في الصفحات 20-23.

ما الذي يمكن توقعه أثناء وضع اللولب

- الألم أو النزيف أو الدوخة أثناء وضع اللولب وبعده هي الأعراض الجانبية الشائعة التي تعاني منها المرأة
 - إن لم تتوقف هذه الأعراض التي تعاني منها خلال 30 دقيقة بعد وضع اللولب، فربما قد وضع لولب ميرينا بشكل غير صحيح
 - سيفحصك مقدم الرعاية الصحية ليرى هل يحتاج ميرينا إلى الإزالة أو إعادة الوضع.
- إذا كان الألم مصدر قلق بالنسبة لك، فاسأل مقدم الرعاية الصحية عن تناول أدوية الألم دون وصفة طبية قبل الإجراء للتقليل من أي ضيق.



تشمل الآثار الجانبية الشائعة الأخرى ما يلي:

- ألم في البطن/الحوض
 - عدوى في الجزء الخارجي من المهبل (التهاب الفرج والمهبل)
 - الصداع أو الصداع النصفي
 - إفرازات مهبلية
- هذه ليست كل الآثار الجانبية المحتملة لميرينا. لمزيد من المعلومات، اسأل مقدم الرعاية الصحية.

كيف يمكن للولب ميرينا أن يؤثر على دورتك الشهرية

خلال الأشهر الثلاثة إلى الستة الأولى، قد تصبح دورتك الشهرية غير منتظمة وقد يزيد عدد أيام النزيف. قد تعانين كذلك من تبقيع أو نزيف خفيف وتقلصات متكررة. في حين يكون النزيف غزيرًا عند بعض النساء في هذا الوقت. اتصلي بمقدم الرعاية الصحية إن ظل النزيف أكثر غزارة من المعتاد أو زاد بعد أن كان خفيفًا لفترة من الوقت.

3-6
أشهر

بعد مرور فترة من استعمال لولب ميرينا، فسيفل على الأرجح عدد أيام النزيف والتبقيع. وهناك فرصة ضئيلة في أن تتوقف دورتك الشهرية تمامًا. يرجع ذلك إلى أن الهرمون الموجود في ميرينا يقلل من سماكة بطانة الرحم شهريًا.

بنهاية السنة الأولى، تتوقف الدورة الشهرية كليًا لدى حوالي 20% من مستخدمات ميرينا. إذا كانت لديك أي مخاوف من أن تكوني حاملًا أثناء استخدام ميرينا، فأجري اختبار حمل باستخدام البول واتصلي بمقدم الرعاية الصحية. إن لم تنزل دورتك الشهرية لمدة 6 أسابيع خلال استعمال لولب ميرينا، اتصلي بمقدم الرعاية الصحية. ستعود دورتك الشهرية ستعود بعد إزالة لولب ميرينا.

1
السنة

في بعض النساء المصابات بنزيف حاد، يتناقص فقدان الدم الكلي تدريجيًا لكل دورة مع استمرار الاستخدام. قد يزيد عدد أيام التبقيع والنزف مبدئيًا ولكنه يتناقص بعد ذلك عادةً في الأشهر التالية.

هل تعلمين؟

لا يزال يمكنك استعمال السدادات القطنية أثناء استعمال لولب ميرينا.

بعض اعتبارات المخاطر الحرجة حول لولب ميرينا

- اتصلي بمقدم الرعاية الصحية على الفور إن كنتِ تعتقدين أنكِ حامل. إن أصبحتِ حاملًا أثناء استعمال لولب ميرينا، فقد يكون الحمل خارج الرحم. مما يعني أن الحمل ليس بداخل الرحم. قد يكون النزيف المهلي غير المعتاد أو ألم البطن غير المعتاد، وخاصة مع الدورات الشهرية الفائتة، علامة على الحمل خارج الرحم.
- الحمل خارج الرحم يمثل حالة طبية طارئة تتطلب غالبًا التدخل الجراحي. يمكن أن يسبب الحمل خارج الرحم نزيفًا داخليًا والعمق وقد يؤدي إلى الموت.



لأن لولب ميرينا داخل رحمك وليس في المهبل:

- لن تشعرين أنتِ وشريكك بوجود لولب ميرينا أثناء الجماع.
- في بعض الأحيان قد يشعر شريكك بالخيوط؛ إن حدث ذلك أو إن شعرتي أنتِ أو شريكك بألم أثناء الجماع، تحدثي مع مقدم الرعاية الصحية

بعض اعتبارات المخاطر الحرجة حول لولب ميرينا

- ثمة أخطار أخرى إن أصبحتِ حاملاً أثناء استعمال لولب ميرينا وكان الحمل داخل الرحم. يمكن أن تحدث عدوى حادة وإجهاض وولادة مبكرة وحتى الوفاة في حالات الحمل التي تستمر أثناء وجود وسيلة منع حمل رحيمة. لذا قد يحاول مقدم الرعاية الصحية إزالة لولب ميرينا على الرغم من أن إزالته قد تسبب الإجهاض. في حالة عدم إمكانية إزالة لولب ميرينا، تحدثي مع مقدم الرعاية الصحية عن فوائد ومخاطر استمرار الحمل.
- راجعي مقدم الرعاية الصحية بانتظام إذا استمر الحمل. اتصلي بمقدم الرعاية الصحية على الفور إن أصبتي بأعراض تشبه أعراض الانفلونزا أو الحمى أو الرعشة أو تقلصات أو ألم أو نزيف أو إفرازات مهبلية أو تسرب سائل من المهبل. فقد تكون تلك الأعراض علامات عدوى.
- ليس من المعروف إن كان ميرينا له تأثيرات بعيدة المدى على الجنين في حالة بقاءه في مكانه أثناء الحمل.



لمزيد من معلومات السلامة الهامة، يرجى الاطلاع عليها في هذا الكتيب. يرجى الاطلاع على الحقائق الهامة في الصفحات 20-23.

تحققي مما إذا كان ميرينا مشمولاً بالتأمين الصحي الخاص بك

1. اتصلي على الرقم المبين في الخلف على بطاقة التأمين وأخبرهم أن ميرينا® وسيلة تحديد نسل خاضعة لإشراف مقدم رعاية صحية.
 2. اطلبي منهم التحقق مما إذا كان لولب ميرينا مغطى تأمينياً ومجاني.
 3. قدمي لهم code ل الخاص بميرينا:
7298 ل؛ وكود المصطلحات الإجرائية الحالية لوضع لولب ميرينا: 58300
 4. اسألي عما إن كان عليك دفع أي تكاليف أو عما إن كانت خطة التأمين الخاص بك تغطي لولب ميرينا جزئياً.
- إذا احتجت إلى مساعدة لفهم تغطيتك التأمينية، فتفضلي بزيارة الموقع الإلكتروني: CoverHer.org.

هل تعلمين؟

قد تحصلين على لولب ميرينا دون تكبد أي تكلفة. اتصلي بشركة التأمين.

بعض اعتبارات المخاطر الحرجة الأخرى حول لولب ميرينا

- **الحمل خارج الرحم ومخاطر الحمل داخل الرحم.** ثمة مخاطر من أن تصبحين حاملاً أثناء استخدام لولب ميرينا (انظري "ماذا لو أصبحت حاملاً أثناء استخدام لولب ميرينا") في الصفحة 21.
 - **عدوى تهدد الحياة.** يمكن أن تحدث عدوى تهدد للحياة خلال الأيام القليلة الأولى التي تعقب وضع لولب ميرينا. اتصلي بمقدم الرعاية الصحية في الحال إن شعرتي بألم حاد أو حمى بعد فترة قصيرة من وضع ميرينا.
 - **مرض التهاب الحوض.** قد تُصاب بعض مستخدمات وسائل منع الحمل الرحمية بعدوى خطيرة في الحوض تُسمى مرض التهاب الحوض. وعادةً ما ينتقل مرض التهاب الحوض جنسياً. ترتفع لديك فرصة الإصابة بمرض التهاب الحوض إن كنتِ أنتِ أو شريكك تمارسان الجنس مع شركاء آخرين. وقد يتسبب مرض التهاب الحوض في مشكلات صحية خطيرة مثل العقم أو الحمل خارج الرحم أو الشعور بالألم دائم في الحوض لا يختفي. وعادةً ما يُعالج مرض التهاب الحوض بالمضادات الحيوية. قد تقتضي الحالات الأكثر خطورة من مرض التهاب الحوض للتدخل الجراحي، بما في ذلك استئصال الرحم. وفي حالات نادرة، يمكن أن تتسبب العدوى التي تبدأ بمرض التهاب الحوض في الوفاة.
- أخبري مقدم الرعاية الصحية على الفور إن كنتِ تعانين من أي من علامات التهاب الحوض وهي: نزيف طويل الأمد أو نزيف شديد، أو إفرازات مهبلية غير عادية، أو ألم أسفل البطن (منطقة البطن)، أو ألم عند الجماع، أو رعشة، أو حمى، أو آفات أو قروح تناسلية.

ليس لديك تأمين صحي؟ يمكنك تلقي المساعدة من Bayer

منظمة Bayer الأمريكية لمساعدة المرضى هي منظمة خيرية تساعد المرضى المؤهلين على الحصول على الأدوية الموصوفة من Bayer مجاناً.

يرجى الاتصال بالبرنامج على **1-866-2 BUSPAF** (228-7723) من الاثنين إلى الجمعة ، من الساعة 8:30 صباحاً حتى 5:00 مساءً بالتوقيت الشرقي، أو زيارة موقع المؤسسة على الإنترنت: patientassistance.bayer.us للحصول على معلومات. تقدمي بطلب عبر الإنترنت واعرفي ما إذا كنت مؤهلة للحصول على المساعدة.

مزيد من المعلومات

على موقع Mirena.com أو اتصلي على 1-866-647-3646

بعض اعتبارات المخاطر الحرجة الأخرى حول لولب ميرينا

- **ثُقْب الرّحم.** قد يدخل لولب ميرينا في جدار الرحم (ينغرس فيه) أو يخترق جدار الرحم. يُسمى ذلك ثُقْب الرّحم. إذا حدث ذلك، قد لا يمنع لولب ميرينا الحمل. في حالة حدوث ثُقْب الرّحم، قد يتحرك لولب ميرينا خارج الرحم ويمكن أن يسبب تندباً داخلياً أو عدوى أو تلفاً للأعضاء الأخرى وقد تحتاجين إلى إجراء عملية جراحية لإزالة لولب ميرينا. قد يحدث مع الثقب ألم مفرط أو نزيف مهبلي أثناء وضع ميرينا، أو الألم أو النزيف الذي يزداد سوءاً بعد وضع اللولب، أو عدم القدرة على الشعور بالخيط. وقد يزداد خطر ثُقْب الرّحم في حالة إدخال لولب ميرينا أثناء الرضاعة الطبيعية.
- **طرد اللولب.** يمكن أن يخرج لولب ميرينا من تلقاء نفسه. يُسمى ذلك طرد اللولب. قد يصاحب طرد اللولب الألم المفرط أو النزيف المهبلي أثناء وضع ميرينا، أو الألم أو النزيف الذي يزداد سوءاً بعد الوضع، أو عدم القدرة على الشعور بالخيط. قد تصبحين حاملاً إن خرج لولب ميرينا من مكانه. إن كنتِ تعتقدن أن لولب ميرينا خرج من مكانه، استخدمي وسيلة منع حمل احتياطية مثل الواقيات الذكرية ومبيد النطاف واتصلي بمقدم الرعاية الصحية.



لمزيد من معلومات السلامة الهامة، يرجى الاطلاع عليها في هذا الكتيب. يرجى الاطلاع على الحقائق الهامة في الصفحات 20-23.



إذا كنتِ أمًّا جديدة تفكرين في استخدام لولب ميرينا®:

- يمكنك القيام بالرضاعة الطبيعية أثناء استخدام ميرينا، ولكن تأكدي من مناقشة ذلك مع مقدم الرعاية الصحية أولاً.
- يمكن لمقدم الرعاية الصحية وضع ميرينا أثناء زيارة معتادة للعيادة إذا مر أكثر من 6 أسابيع على ولادة طفلك.

ضعي في اعتبارك ما يلي:

- قد يزداد خطر أن يدخل ميرينا جدار الرحم (ينغرس) أو يخترقه (يسمى الثقب) في حالة وضع ميرينا في رحم أم تقوم بالرضاعة الطبيعية.

ميرينا لا يناسب الجميع. لا تستخدمي ميرينا إذا:

- كنتِ حاملاً أو قد تكوني حاملاً؛ حيث إنه لا يمكن استخدام ميرينا كوسيلة منع حمل طارئة
- إن كنتِ قد أصبتي بعدوى خطيرة في الحوض تُسمى مرض التهاب الحوض أو كنتِ قد أصبتي بمرض التهاب الحوض في الماضي إلا إن كنتِ قد أصبحتِ حاملاً بشكل طبيعي بعد الشفاء من العدوى
- مصابة بعدوى تناسلية لم تعالج بعد

 **Mirena®**
(نظام إطلاق ليفونورجيستريل
الرحمي) 52 مجم

لمزيد من معلومات السلامة الهامة، يرجى
الاطلاع عليها في هذا الكتيب. يرجى الاطلاع
على الحقائق الهامة في الصفحات 20-23.

هل ميرينا مناسب لي؟

أبحث عن وسيلة منع حمل:

- فائق الفعالية
- يساعد على تخفيف دورتي الشهرية الغزيرة
- قابل للإزالة في حالة تغيير خطتي من أجل عائلي
- يمكنني استخدامه أثناء قيامي بالرضاعة الطبيعية إذا مر أكثر من ستة أسابيع على ولادة طفلي
- مفيد في التخطيط للوقت اللازم بين فترات حملي

يمكنك أنتِ ومقدم الرعاية الصحية فقط أن تقرران ما إذا كان لولب ميرينا مناسب لكِ. إذا قمتِ بتحديد أي من المربعات أعلاه، فاسألِي مقدم الرعاية الصحية اليوم عن ميرينا.

ميرينا لا يناسب الجميع. لا تستخدمِي ميرينا إذا:

- كنتِ قد أصبتي بعدوى خطيرة في الحوض خلال الأشهر الثلاثة الماضية بعد الحمل
- كان من السهل أن تصابين بالعدوى. على سبيل المثال، إن:
 - كان لديكِ عدة شركاء في العلاقات الجنسية أو لدى شريكك شركاء متعددين في العلاقات الجنسية
 - إن كنتِ تعانين من مشكلات في جهازك المناعي
 - إذا كنتِ تتعاطين المخدرات بالحقن في الوريد
- كنتِ تشبهين في إصابتك بسرطان الرحم أو عنق الرحم
- كنتِ تعانين من نزيف من المهبل لم يتضح أسبابه
- كنتِ تعانين من مرض أو ورم في الكبد
- كنتِ تعانين من سرطان الثدي أو أي سرطان آخر حساس للبروجستين (هرمون أنثوي)، في الوقت الحالي أو في الماضي
- كان داخل رحمك وسيلة راحة بالفعل
- كنتِ تعانين من حالة تغير شكل تجويف الرحم، مثل الأورام الليفية الكبيرة
- إن كنتِ تعانين من الحساسية تجاه الليفونورجستريل أو السيليكون أو البولي إيثيلين أو السيليكا أو كبريتات الباريوم أو أكسيد الحديد

وندعوك للإبلاغ عن أي آثار جانبية سلبية للعقاقير الموصوفة إلى هيئة الغذاء والدواء. يرجى زيارة موقع www.fda.gov/medwatch، أو الاتصال برقم 1-800-FDA-1088.

تسعين لتحديد النسل، لكن تعانين من الدورات الشهرية الغزيرة؟

تعرفي على كيلينا® (نظام إطلاق ليفونورجيستريل الرحمي) 19.5 مجم - أصغر وأقل وسيلة منع حمل رحيمة إطلاقاً للهرمونات تعمل لخمس سنوات ومعتمدة لمنع الحمل:

- تتعدى نسبة فعالية منع الحمل أكثر من 99% في كل سنة يستخدم فيها، وبنسبة فعالية 98.6% على مدار 5 سنوات.
- أقل جرعة هرمون متوفرة في لولب رحيمي بفعالية 5 سنوات
- يمكن استخدامه سواءً أنجبت طفلاً من قبل أو لا
- يمكن إزالته من قبل مقدم الرعاية الصحية في أي وقت إذا تغيرت خططك:

معلومات مهمة تخص السلامة حول لولب كيلينا وميرينا

- إن كنت مصابة بعدوى تناسلية لم يتم علاجها أو تصابين بالعدوى بسهولة أو مصابة بأنواع معينة من السرطان، فلا تستخدمي لولب ميرينا أو كيلينا. وقد يصاب أقل من 1% من المستخدمين بعدوى خطيرة في الحوض تُسمى مرض التهاب الحوض (PID).



لمزيد من معلومات السلامة الهامة، يرجى الاطلاع عليها في هذا الكتيب.
[يرجى الاطلاع على الحقائق الهامة في الصفحات 20-23.](#)

ما هي وسيلة منع الحمل الرحمية التي تناسبني؟

أريد لولباً رحمياً تمتد فعاليته لمدة 5 سنوات بأقل جرعة من الهرمونات

أريد لولباً رحمياً سيساعدني أيضاً أثناء فترات الحيض الغزيرة

اسأل أخصائي الرعاية الصحية عن **كيلينا® (نظام إطلاق**

ليفونورجيسريل الرحمي) 19.5

مجم، وهو وسيلة منع حمل رحمية تطلق هرموناً تمنع الحمل لمدة تصل إلى 5 سنوات.

اسأل أخصائي الرعاية الصحية عن **ميرينا® (نظام إطلاق ليفونورجيسريل**

الرحمي) 52 مجم، وسيلة منع حمل

رحمية تطلق هرمون يمنع الحمل لمدة تصل إلى 6 سنوات. يعالج لولب ميرينا أيضاً الدورة الشهرية الغزيرة لمدة تصل إلى 5 سنوات في النساء اللاتي يخترن وسيلة منع حمل رحمية.

معلومات مهمة تخص السلامة حول لولب كيلينا وميرينا

- إذا كنتِ تعانين من ألم مستمر في الحوض أو البطن، أو نزيف مفرط بعد وضع اللولب، أو إذا خرج لولب كيلينا أو ميرينا من الرحم، أخبري مقدم الرعاية الصحية بذلك. في حالة خروج كيلينا أو ميرينا، استخدمي وسيلة منع حمل احتياطية. قد يدخل كيلينا أو ميرينا في جدار الرحم أو يخترقه ويسبب مشكلات أخرى.
- الحمل أثناء استخدام لولب كيلينا أو ميرينا غير شائع ولكنه قد يشكل خطورة على الحياة وقد يسبب فقد الحمل أو الخصوبة.
- قد تتكون تكيسات المبيض ولكنها تختفي عادة.
- قد يزيد النزيف والتبقع في أول 3 إلى 6 أشهر ويظل غير منتظم. قد تصبح الدورة الشهرية بمرور الوقت أقصر أو أقل تدفقاً أو قد تنقطع.

لا يحمي لولب ميرينا وكيلينا من مرض نقص المناعة أو الأمراض المنقولة جنسياً.

يمكنك أن تتقدمي ومقدم الرعاية الصحية فقط أن تقرران ما إذا كان لولب ميرينا أو كيلينا مناسب لك. لا يتوفر لولب ميرينا وكيلينا إلا بوصفة طبية فقط. وندعوك للإبلاغ عن أي آثار جانبية سلبية للعقاقير الموصوفة إلى هيئة الغذاء والدواء.

يرجى زيارة موقع www.fda.gov/medwatch، أو الاتصال برقم

1-800-FDA-1088

حقائق مهمة عن ميرينا® (نظام إطلاق ليفونورجيستريل الرحمي) 52 مجم و كيلينا® (نظام إطلاق ليفونورجيستريل الرحمي) 19.5 مجم

لا يحمي ميرينا و كيلينا من مرض نقص المناعة أو الأمراض المنقولة جنسيًا. لا تحمل هذه المعلومات محل التحدث مع طبيب أمراض النساء أو مقدم الرعاية الصحية المتخصص في صحة النساء. إذا كان لديك أي أسئلة حول ميرينا أو كيلين ، فاسأل مقدم الرعاية الصحية.

دواعي استعمال لولب ميرينا

ميرينا هو جهاز إطلاق هرمونات رحمي يمنع الحمل لمدة تصل إلى 6 سنوات. يعالج لولب ميرينا أيضًا الدورة الشهرية الغزيرة لمدة تصل إلى 5 سنوات في النساء اللاتي يخترن وسيلة منع حمل رحيمة.

دواعي استعمال لولب كيلينا

كيلينا هو جهاز إطلاق هرمونات رحمي يمنع الحمل لمدة تصل إلى 5 سنوات.

من يمكنه استخدام ميرينا أو كيلينا؟

يمكنك اختيار ميرينا أو كيلينا إذا:

- إن كنتِ تريدين وسيلة منع حمل طويلة المدى توفر فرص قليلة في حدوث حمل (أقل من 1 من 100)
- إن كنتِ تريدين وسيلة منع حمل تستمر لما يصل إلى 6 سنوات لميرينا، أو 5 سنوات لكيلينا
- إن كنتِ تريدين وسيلة منع حمل يمكن التراجع عنها
- إن كنتِ تريدين وسيلة منع حمل لا تحتاجين إلى تناولها يوميًا
- إن كنتِ ترغبين في استخدام وسيلة منع حمل توضع داخل الرحم
- إن كنتِ تريدين وسيلة منع حمل لا تحتوي على الإستروجين

لا تستخدم لولب ميرينا أو كيلينا إن:

- كنتِ حاملاً أو قد تكوني حاملاً؛ حيث إنه لا يمكن استخدام لولب ميرينا أو كيلينا كوسيلة منع حمل طارئة
- إن كنتِ قد أصبتي بعدوى خطيرة في الحوض تُسمى مرض التهاب الحوض أو كنتِ قد أصبتي بمرض التهاب الحوض في الماضي إلا إن كنتِ قد أصبحتِ حاملاً بشكل طبيعي بعد الشفاء من العدوى
- إذا كنتِ مصابة بعدوى تناسلية لم تعالج بعد
- إن كنتِ قد أصبتي بعدوى خطيرة في الحوض خلال الأشهر الثلاثة التي أعقبت الحمل
- إذا كنتِ تصابين بالعدوى بسهولة. على سبيل المثال، إن:
 - أو إذا كان شريكك يمارس الجنس مع أخريات
 - إن كنتِ تعانين من مشكلات في جهازك المناعي
 - إذا كنتِ تتعاطين المخدرات بالحقن في الوريد
- كنتِ تشتهين في إصابتك بسرطان الرحم أو عنق الرحم
- كنتِ تعانين من نزيف من المهبل لم يتضح أسبابه
- كنتِ تعانين من مرض أو ورم في الكبد
- كنتِ تعانين من سرطان الثدي أو أي سرطان آخر حساس للبروجستين (هرمون أنثوي)، حالياً أو في الماضي
- كان داخل رحمك وسيلة رحيمة بالفعل
- كنتِ تعانين من حالة تغير شكل تجويف الرحم، مثل الأورام الليفية الكبيرة
- كنتِ تعانين من الحساسية تجاه المكونات التالية:
 - لا تستخدم لولب ميرينا إن كنتِ تعانين من الحساسية تجاه الليفونورجيستريل أو السيليكون أو البولي إيثيلين أو السيليكا أو كبريتات الباريوم أو أكسيد الحديد
 - لا تستخدم لولب كيلينا إذا كنتِ تعانين من حساسية تجاه الليفونورجيستريل أو السيليكون أو البولي إيثيلين أو الفضة أو السيليكا أو كبريتات الباريوم أو البولي بروبيلين أو فثالوسيانين النحاس

قبل وضع لولب كيلينا أو ميرينا أخبري مقدم الرعاية الصحية عن جميع الحالات الطبية بما في ذلك:

- إذا كنتِ تعانين من أي من الحالات المذكورة أعلاه
- ولدتِ بمرض في القلب أو مشكلات في صمامات القلب
- تعرضتِ للإصابة بأزمة قلبية
- تعانين من مشكلات تجلط الدم أو تتناولين دواء يقلل من التخثر
- تعرضتِ للإصابة بسكتة دماغية

- تعانين من الصداع الحاد أو الصداع النصفي الحاد
- كنتِ مصابةً بالإيدز أو فيروس نقص المناعة البشرية أو أي عدوى أخرى منقولة جنسياً

- تعانين من ارتفاع ضغط الدم
- أنجبتِ طفلاً في الآونة الأخيرة أو تقومين بالرضاعة الطبيعية

أخبري أخصائي الرعاية الصحية عن جميع الأدوية التي تتناولينها، بما في ذلك الأدوية التي لا تتطلب وصفة طبية والفيتامينات والمكملات العشبية.

هل يجب أن أتأكد من وجود ميرينا أو كيلينا في مكانه الصحيح؟

نعم، عليك التحقق من أن لولب ميرينا أو كيلينا في وضعهما الصحيح من خلال تحسس خيوط الإزالة. من المستحسن القيام بذلك مرة واحدة في الشهر. عليك الاتصال بمقدم الرعاية الصحية إذا شعرتي بأكثر من مجرد الخيوط أو إذا لم تستطعي الشعور بالخيوط، واستخدمي وسيلة منع حمل احتياطية، وذلك لأن لولب كيلينا أو ميرينا قد لا يكون في الوضع الصحيح وبالتالي لا يمنع الحمل.

متى يجب أن أراجع مقدم الرعاية الصحية بعد وضع اللولب؟

اتصلي بمقدم الرعاية الصحية إذا كان لديك أسئلة أو مخاوف (انظري "بعد وضع اللولب، متى ينبغي أن اتصل بمقدم الرعاية الصحية؟"). وبخلاف ذلك، ينبغي أن تتابعي مع مقدم الرعاية الصحية بعد 4-6 أسابيع من وضع اللولب للتأكد من أن لولب كيلينا أو ميرينا في الوضع الصحيح.

هل يمكنني استخدام سدادات قطنية مع لولب كيلينا أو ميرينا؟

نعم، يمكنك استخدام السدادات القطنية مع لولب كيلينا أو ميرينا.

ماذا يحدث إذا أصبحت حاملاً أثناء استعمال لولب ميرينا أو كيلينا؟

اتصلي بمقدم الرعاية الصحية على الفور إن كنتِ تعتقدين أنك قد تكوني حاملاً. قومي أيضاً بإجراء اختبار حمل على البول إذا كان ذلك ممكناً. إن أصبحتِ حاملاً أثناء استعمال لولب ميرينا أو كيلينا، فقد يكون الحمل خارج الرحم. مما يعني أن الحمل ليس بداخل الرحم. قد يكون النزيف المهبلي غير المعتاد أو ألم البطن غير المعتاد، وخاصة مع فترات الحيض الفائتة، علامة على الحمل خارج الرحم.

الحمل خارج الرحم هو حالة طبية طارئة تتطلب غالباً التدخل الجراحي. يمكن أن يسبب الحمل خارج الرحم نزيفاً داخلياً والعمق وقد يؤدي إلى الموت.

ثمة أخطار أخرى إن أصبحتِ حاملاً أثناء استعمال لولب ميرينا أو كيلينا وكان الحمل داخل الرحم. يمكن أن تحدث عدوى حادة وإجهاض وولادة مبكرة وحتى الوفاة في حالات الحمل التي تستمر أثناء وجود وسيلة منع حمل رحيمة. لذا قد يحاول مقدم الرعاية الصحية إزالة لولب ميرينا أو كيلينا على الرغم من أن إزالتها قد يتسببان في الإجهاض. في حالة عدم إمكانية إزالة لولب ميرينا أو كيلينا، تحدثي مع مقدم الرعاية الصحية عن فوائد ومخاطر استمرار الحمل.

راجعي مقدم الرعاية الصحية بانتظام إذا استمر الحمل. اتصلي بمقدم الرعاية الصحية على الفور إن أصبتي بأعراض تشبه أعراض الانفلونزا أو الحمى أو الرعشة أو تقلصات أو ألم أو نزيف أو إفرازات مهبلية أو تسرب سائل من المهبل. فقد تكون تلك الأعراض علامات عدوى. ليس من المعروف إن كان لولب ميرينا أو كيلينا لهما تأثيرات بعيدة المدى على الجنين في حالة بقائهما في مكانهما أثناء الحمل.

كيف سيغير لولب كيلينا أو ميرينا من دوري الشهرية؟

خلال الأشهر الثلاثة إلى الستة الأولى، قد تصبح دورتك الشهرية غير منتظمة وقد يزيد عدد أيام النزيف. قد تعانين كذلك من تبقيع أو نزيف خفيف وتقلصات متكررة. في حين يكون النزيف غزيراً عند بعض النساء في هذا الوقت. بعد مرور فترة من استعمال لولب ميرينا أو كيلينا، فسيقل على الأرجح عدد أيام النزيف والتبقيع. وهناك فرصة ضئيلة في أن تتوقف دورتك الشهرية تماماً. بعد إزالة لولب ميرينا أو كيلينا، ستعود دورتك الشهرية بالتأكيد.

يتناقص فقدان الدم الكلي تدريجياً، في بعض النساء المصابات بنزيف حاد واللاتي يستخدمن لولب ميرينا، لكل دورة مع استمرار الاستخدام. قد يزيد عدد أيام التبقيع والنزف مبدئياً ولكنه يتناقص بعد ذلك عادةً في الأشهر التالية.

هل الرضاعة الطبيعية آمنة أثناء استخدام لولب كيلينا أو ميرينا؟

يمكنك استخدام لولب كيلينا أو ميرينا أثناء فترة الرضاعة الطبيعية إذا مر أكثر من 6 أسابيع على ولادة طفلك. إذا كنتِ ترضعين طفلك طبيعياً، فمن غير المرجح أن يؤثر لولب كيلينا أو ميرينا على جودة أو كمية حليب الثدي أو صحة طفلك الرضيع. ومع ذلك، تم رصد حالات فردية من انخفاض معدل إنتاج الحليب. وقد يزداد خطر أن يعلق (ينغرس) لولب كيلينا أو ميرينا في جدار الرحم أو يخترقه في حالة إدخال لولب كيلينا أو ميرينا أثناء الرضاعة الطبيعية.

هل يؤثر لولب كيلينا أو ميرينا بالسلب على عملية الجماع؟

لن تشعرين أنتِ وشريكك بوجود لولب ميرينا أو كيلينا أثناء الجماع. إذ يُوضع لولب كيلينا أو ميرينا في الرحم وليس في المهبل. وقد يشعر شريكك في بعض الأحيان بخيوط اللولب. إن حدث ذلك أو إن شعرتي أنتِ أو شريكك بالمر أثناء الجماع، تحدثي مع مقدم الرعاية الصحية.

هل يمكنني التعرض للتصوير بالرنين المغناطيسي مع وجود لولب كيلينا؟

يمكن إجراء مسح آمن لكيلينا بالرنين المغناطيسي في ظروف معينة. قبل أن تخضعي للتصوير بالرنين المغناطيسي، أخبري أخصائي الرعاية الصحية أنك تستخدمين لولب كيلينا.

ما هي الآثار الجانبية الخطيرة المحتملة للولب ميرينا أو كيلينا؟

- **الحمل خارج الرحم ومخاطر الحمل داخل الرحم.** ثمة مخاطر من أن تصبحي حاملاً أثناء وضع لولب ميرينا أو كيلينا (انظري "ماذا لو أصبحت حاملاً أثناء استعمال لولب ميرينا أو كيلينا").
- **عدوى مهددة للحياة.** يمكن أن تحدث عدوى تشكل خطراً على الحياة خلال الأيام القليلة الأولى التي تعقب وضع اللولب. اتصلي بمقدم الرعاية الصحية في الحال إن أصبتي بالمر حاد أو حمى بعد فترة قصيرة من وضع اللولب.
- **مرض التهاب الحوض (PID).** قد تُصاب بعض مستخدمات وسائل منع الحمل الرحمية بعدوى خطيرة في الحوض تُسمى مرض التهاب الحوض. وعادةً ما ينتقل مرض التهاب الحوض جنسياً. وترتفع لديك فرصة الإصابة بمرض التهاب الحوض إن كنتِ أنتِ أو شريكك تجمعان شركاء آخرين. وقد يتسبب مرض التهاب الحوض في مشكلات صحية خطيرة مثل العقم أو الحمل خارج الرحم أو الشعور بالمر دائم في الحوض لا يختفي. وعادةً ما يُعالج مرض التهاب الحوض بالمضادات الحيوية. قد تقتضي الحالات الأكثر خطورة من مرض التهاب الحوض للتدخل الجراحي، بما في ذلك استئصال الرحم. وفي حالات نادرة، يمكن أن تتسبب العدوى التي تبدأ بمرض التهاب الحوض في الوفاة. أخبري مقدم الرعاية الصحية على الفور إن كنتِ تعانين من أي من علامات التهاب الحوض وهي: نزيف طويل الأمد أو نزيف شديد، أو إفرازات مهبلية غير عادية، أو ألم أسفل البطن (منطقة البطن)، أو ألم عند الجماع، أو رعشة، أو حمى، أو آفات أو قروح تناسلية.
- **ثقب الرحم.** قد يدخل لولب ميرينا أو كيلينا في جدار الرحم (ينغرس فيه) أو يخترق جدار الرحم. يُسمى ذلك ثقب الرحم. في حالة حدوث ذلك، قد لا يقوم لولب ميرينا أو كيلينا بمنع الحمل. في حالة حدوث ثقب الرحم، قد يتحرك لولب ميرينا أو كيلينا خارج الرحم ويمكن أن يسبب تندباً داخلياً أو عدوى أو تلفاً للأعضاء الأخرى وقد تحتاجين إلى إجراء عملية جراحية لإزالة لولب ميرينا أو كيلينا. قد يحدث مع الثقب ألم مفرط أو نزيف مهبلي أثناء وضع ميرينا أو كيلينا، أو الألم أو النزيف الذي يزداد سوءاً بعد وضع اللولب، أو عدم القدرة على الشعور بالخيوط. وقد يزداد خطر ثقب الرحم في حالة إدخال لولب ميرينا أو كيلينا أثناء الرضاعة الطبيعية.
- يمكن أن يخرج لولب ميرينا وكيلينا من تلقاء نفسه. يُسمى ذلك طرد اللولب. قد يصاحب طرد اللولب الألم المفرط أو النزيف المهبلي أثناء وضع ميرينا، أو الألم أو النزيف الذي يزداد سوءاً بعد الوضع، أو عدم القدرة على الشعور بالخيوط. قد تصبحين حاملاً إن خرج لولب ميرينا أو كيلينا من مكانه. إن كنتِ تظنين أن لولب ميرينا أو كيلينا خرج من مكانه، استخدمي وسيلة منع حمل احتياطية مثل الواقيات الذكرية ومُبيد النطاف واتصلي بمقدم الرعاية الصحية.

تتضمن الآثار الجانبية الشائعة للولب ميرينا أو كيلينا ما يلي:

- **ألم أو نزيف أو دوخة أثناء وضع اللولب وبعده.** إن لم تتوقف هذه الأعراض التي تعاني منها في غضون 30 دقيقة بعد وضع اللولب، فقد لا يكون لولب ميرينا أو كيلينا

موضوعاً بشكل صحيح. ولذا سيفحصك مقدم الرعاية الصحية ليري هل يحتاج لولب ميرينا أو كيلينا إلى الإزالة أو إعادة وضعه.

- **تغييرات في النزيف.** قد تصابين بنزيف وتبقي بين الدورات الشهرية، وخصوصاً خلال الشهور 6-3 الأولى. أحياناً قد يكون النزيف أكثر غزارة عن المعتاد أولاً. ولكن عادة ما يصبح النزيف أخف من المعتاد وقد يكون غير منتظم. اتصلي بمقدم الرعاية الصحية إن ظل النزيف أكثر غزارة من المعتاد أو زاد بعد أن كان خفيفاً لفترة من الوقت.
- **دورات شهرية فائتة.** وتنقطع الدورة الشهرية لدى حوالي سيدتين من أصل 10 سيدات بعد عام من وضع لولب ميرينا. حيث تنقطع الدورة الشهرية لدى حوالي 12 سيدة من أصل 100 سيدة بعد عام من وضع لولب كيلينا. إذا كانت لديك أي مخاوف من أن تكوني حاملاً أثناء استخدام ميرينا أو كيلينا، فأجري اختبار حمل باستخدام البول واتصلي بمقدم الرعاية الصحية. يمكن أن تتوقف دورتك الشهرية بعد سنة واحدة من وضع لولب ميرينا أو كيلينا. إن لم تنزل دورتك الشهرية لمدة 6 أسابيع خلال استعمال لولب ميرينا وكيلينا، اتصلي بمقدم الرعاية الصحية. بعد إزالة لولب ميرينا أو كيلينا، ستعود دورتك الشهرية بالتأكيد.
- **تكيسات على المبيض.** تعاني بعض النساء من تكيسات مؤلمة على المبيض. وعادة ما تختفي هذه التكيسات من تلقاء نفسها بعد شهرين إلى ثلاثة أشهر. مع ذلك، يمكن أن تسبب التكيسات آلام وأحياناً تتطلب الجراحة.

تشمل الآثار الجانبية الشائعة الأخرى للولب ميرينا ما يلي:

- ألم في البطن/الحوض
- عدوى في الجزء الخارجي من المهبل
- إفرازات مهبلية
- صداع أو صداع نصفي
- التهاب الفرج والمهبل

تشمل الآثار الجانبية الشائعة الأخرى للولب كيلينا ما يلي:

- التهاب أو عدوى في الجزء الخارجي من المهبل (التهاب الفرج والمهبل)
- ألم في البطن أو الحوض
- صداع أو صداع نصفي
- حب الشباب أو بشرة دهنية
- ألم مع الدورة الشهرية
- قرحة أو ألم في الثديين

ليست هذه كل الآثار الجانبية المحتملة لكيлина وميرينا. لمزيد من المعلومات، اسألي مقدم الرعاية الصحية. أخبري مقدم الرعاية الصحية عن أي آثار جانبية تزعجك أو لا تزول.

اتصلي بمقدم الرعاية الصحية للحصول على نصيحة طبية بشأن الآثار الجانبية. يمكنك الإبلاغ عن الآثار الجانبية إلى هيئة الغذاء والدواء على رقم 1-800-FDA-1088. يمكنك أيضاً الإبلاغ عن الآثار الجانبية إلى شركة Bayer للرعاية الصحية على رقم 1-888-842-2937، أو www.fda.gov/medwatch.

بعد وضع اللولب، متى ينبغي أن اتصل بمقدم الرعاية الصحية؟

- في حالة إزالة لولب كيلينا أو ميرينا بطريق الخطأ وكنت قد مارست الجماع المهبلي خلال الأسبوع السابق، فقد تكونين عرضة لخطر الحمل، وينبغي عليك التحدث إلى مقدم الرعاية الصحية. اتصلي بمقدم الرعاية الصحية إن كان لديك أي مخاوف بشأن ميرينا أو كيلينا. احرصي على الاتصال:
- إن كنتِ تظنين أنك حامل.
 - إن كنتِ تعانين من ألم في الحوض أو البطن أو ألم أثناء الجماع
 - في حالة وجود إفرازات مهبلية غير معتادة أو قروح تناسلية
 - إن كنتِ تعانين من حمى غير مبررة، أو أعراض تشبه الانفلونزا أو قشعريرة
 - إن كنتِ معرضة للعدوى المنقولة جنسياً
 - إن كنتِ متخوفة من أن لولب كيلينا أو ميرينا طرد (خرج من مكانه)
 - لا تشعرين بخيوط ميرينا أو كيلينا
 - إن أصبتي بنوبات صداع نصفي حادة للغاية
 - إن أصبتي باصفرار في الجلد أو بياض العين. فقد تكون تلك الأعراض علامات على وجود مشكلات في الكبد
 - إن تعرضت للإصابة بسكتة أو أزمة قلبية
 - إن أصبتي بمرض نقص المناعة أو أصيب شريكك بمرض نقص المناعة
 - إن كنتِ تعانين من نزيف مهبلي أو نزيف دام لفترة طويلة أو بالأحرى نزيف يثير قلقك
- لمعرفة المزيد، تحدثي عن ميرينا وكيلينا مع مقدم الرعاية الصحية وانظري الوصف الكامل للمعلومات المعتمدة من هيئة الغذاء والدواء على موقع www.mirena.com أو موقع www.kyleena.com، أو الاتصال على رقم 1-866-647-3646.

Mirena®

(نظام إطلاق ليفونورجيستريل
الرحمي) 52 مجر

تعرفي على المزيد على موقع Mirena.com



تابعينا على [@whyIUD](https://www.instagram.com/whyIUD)

قم بالمسح الضوئي لكود QR بكاميرا
هاتفك لزيارة Mirena.com



إذا كان لديك أي أسئلة حول ميرينا® أو كيلينا® (نظام إطلاق
ليفونورجيستريل الرحمي) 19.5 مجر، فتحدثي إلى مقدم الرعاية
الصحية الخاص بك. يجب عليك أيضًا التعرف على وسائل أخرى
لتحديد النسل، واختيار الوسيلة المناسبة لك.

يرجى الاطلاع على معلومات السلامة الهامة في هذا الكتيب.
[يرجى الاطلاع على الحقائق الهامة في الصفحات 20-23.](#)



النماذج المستخدمة لأغراض التوضيح فقط.

Bayer Cross، وBayer، وميرينا وكيلينا هي علامات تجارية مسجلة لصالح Bayer.

© Bayer. Whippany, NJ 07981 2020

جميع الحقوق محفوظة. 1-0245-MIR-PP طبع في الولايات المتحدة الأمريكية/أكتوبر 2020